

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 9 (1979)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** L'air de Paris : heureux ceux qui aiment la peinture

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

L'AIR  
DE  
PARIS



par  
Jean  
Nohain

## Heureux ceux qui aiment la peinture...

Heureux les peintres amateurs...  
Heureux les peintres du dimanche...  
Heureux ceux qui aiment la peinture: vous peut-être, je l'espère, chers aînés.

J'ai lu, tout récemment, l'aventure extraordinaire de l'une de vos compatriotes et d'une aînée comme nous.

Cette dame, une infirmière suisse de soixante-quatorze ans, avait pu s'acheter, au cours d'un voyage en Californie, un tableau qui lui avait bien plu et qui représentait le dieu grec de la Mer, Poséidon, et son épouse, la belle déesse Amphitrite. Elle avait payé cet aimable couple 500 dollars.

A son retour en Suisse, l'amie de Poséidon et d'Amphitrite eut l'idée de faire examiner son acquisition par un spécialiste — et l'on s'aperçut que la toile avait été peinte par Léonard de Vinci lui-même... Une toile «inestimable» et qui fut estimée cependant 20 millions de florins, soit 4 milliards 250 millions de francs français anciens.

En encaissant cette fortune, la dame eut, paraît-il, un large et inoubliable sourire ravi auprès duquel le sourire de la Joconde (de Léonard de Vinci) n'a l'air que d'un pâle petit rictus!

Excité par l'exemple de cette collectionneuse heureuse, j'ai voulu faire encore mieux qu'elle... et je me suis offert pour la somme de 9 francs français (prix de l'entrée au Grand Palais) 150 tableaux admirables de Chardin, l'un des grands peintres magiciens du XVII<sup>e</sup> siècle.

Je n'ai pas pu les emporter, malheureusement, parce que c'était trop encombrant, qu'il y avait trop de gardiens, et qu'il

fallait bien rendre ces immortels chefs-d'œuvre à tous les musées qui les avaient prêtés pour cette grande exposition internationale: en Amérique, en Hollande, en URSS, au Canada, et au Louvre. Mais quel régal!

Ah! chers aînés, la joie reconfortante de pouvoir faire, en 1979, au cœur de Paris encombré et bruyant, tout un pèlerinage paisible au XVIII<sup>e</sup> siècle! J'étais entouré de centaines d'amateurs émerveillés et touchés comme moi: des promeneurs naïfs, petits employés, ouvriers en casquette, petits bourgeois de classe moyenne, artisans ou artistes qui venaient, en famille, se reposer de notre vie agitée et tonitruante et admirer les grâces, la gentillesse et la pureté qu'avaient connues, il y a trois siècles, nos grands-pères et nos grands-mères: leurs vêtements de travail, objets familiers, ustensiles de ménage, pots d'étain, chaufferettes, mobilier; leurs repas, leur gibier, leurs fruits, fleurs, distractions... Leurs visages et leurs attitudes.

Le père de Chardin était un humble menuisier qui fabriquait des billards, grande nouveauté de l'époque, mise en vogue par Louis XIV lui-même.

C'était le temps où les enfants, les jeunes filles et les jeunes gens, si adorablement peints par Chardin, jouaient aussi au toton, aux châteaux de cartes et au volant... Aucun rapport avec le skateboard ou planche à roulettes sur laquelle s'agite frénétiquement la jeunesse de 1979!

Une toile exquise de Chardin montre une maman faisant la leçon à son enfant, et le tableau est intitulé: «La Bonne Education»...

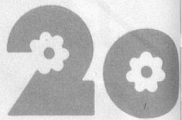
On est ému qu'un grand maître souriant — cher Chardin... — nous restitue au XX<sup>e</sup> siècle avec tant d'humanité cette «bonne éducation» de jadis si oubliée et si ironisée de nos jours.

Heureux ceux qui aiment la peinture... Heureux ceux qui savent la regarder avec des yeux d'enfants... Et si, par bonheur, vous êtes vous-même un peintre du dimanche, que votre palette vous soit légère — et que la fraîcheur et la poésie de Chardin vous inspirent.

J. N.

## Les jeunes parlent aux aînés

J'ai



Fidèles lecteurs d'«Aînés», vous allez sans doute vous demander une fois ou l'autre pourquoi une jeune fille de vingt printemps a manifesté le désir de travailler dans un journal s'adressant avant tout aux personnes âgées... Il y a plusieurs raisons à cela. Tout d'abord, je crois avoir un bon contact avec ces personnes, contact que je recherche chaque fois que l'occasion se présente et qui m'enrichit beaucoup. J'aime parler avec ceux qui ont une solide expérience de la vie et qui, comme mon grand-père, savent m'aider et me conseiller sans me rebattre les oreilles avec des «De mon temps, ce n'était pas comme ça... Ah! vous les jeunes!», remarques que je trouve souvent maladroitement et injustes. Soyons réalistes: nombreux sont les jeunes qui fuient les personnes âgées parce que de telles paroles les irritent. Ils ne le font pas sans raison: le fossé entre générations existe bel et bien, et malgré la bonne volonté de chacun, il est souvent difficile de passer outre. J'ai pourtant remarqué à plusieurs reprises que le fossé entre le 3<sup>e</sup> âge et les adolescents est moins profond qu'entre ceux-ci et leurs propres parents. Je m'interroge en vain: il ne m'est guère possible de comprendre pourquoi.

Si j'ai un bon contact avec les personnes du 3<sup>e</sup> âge que je respecte et que j'aime, il m'arrive de me heurter à une incompréhension de leur part. Exemple: je suis jeune, donc «mal élevée», j'ai la «tête en l'air», etc. Je voudrais tant pouvoir faire éclater ces frontières qui nous séparent, parce que j'estime que le mot «âge» ne veut strictement rien dire, que l'on peut avoir 80 ans et être jeune dans son cœur et son esprit, comme on peut avoir 20 ans et se sentir vieux, déjà las de vivre...

J'ai eu la chance de pouvoir entrer en tant que stagiaire-journaliste à «Aînés». J'ai accepté cette chance le cœur battant, mais avec un brin d'appréhension. Saurai-je m'adresser à des personnes âgées? Serai-je à même de